



Souhlas se zpracováním osobních údajů

1. Já níže podepsaný/ná, tímto uděluji svůj výslovný souhlas společnosti **HOTEL U LÍPY****, se sídlem **HŘENSKO 68, 407 17, IČ: 76292517**, aby ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“) zpracovávala tyto osobní údaje: číslo cestovního dokladu, *jméno a příjmení, datum narození, e-mail a telefonní číslo*.
2. Jméno a příjmení, datum narození, telefonní číslo a e-mail je možné zpracovat na základě mnou uděleného souhlasu a je nutné ho zpracovat za účelem **poskytnutí ubytování**. Tyto údaje budou správcem zpracovány a uloženy do systému po dobu 10-ti let.
3. Souhlas lze kdykoliv vzít zpět a to např. zasláním e-mailu: **info@hotel-u-lipy.cz** nebo na adresu uvedenou výše.
4. Zpracování osobních údajů je prováděno Správcem, osobní údaje však pro Správce mohou zpracovávat i tito zpracovatelé:
 - a. Poskytovatel softwaru: **DeCe computer**
 - b. Pověřený personál k ubytování
 - c. Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době společnost nevyužívá



Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten

1. Ich, der / die Unterzeichnete, stimme hiermit ausdrücklich dem **HOTEL U LÍPY **** mit Sitz in **HŘENSKO 68, 407 17, IČ: 76292517** im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates über den Schutz natürlicher Personen zu in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten und den freien Verkehr dieser Daten und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46 / ES (Allgemeine Verordnung zum Schutz personenbezogener Daten) (im Folgenden "die Verordnung") verarbeitet die folgenden personenbezogenen Daten: Reisedokumentnummer, Vor- und Nachname, Geburtsdatum, E-Mail-Adresse und Telefonnummer.
2. Name und Vorname, Geburtsdatum, Telefonnummer und E-Mail können aufgrund meiner Erlaubnis bearbeitet werden und müssen bearbeitet werden, um eine **Unterkunft** zu ermöglichen. Diese Daten werden vom Administrator verarbeitet und für 10 Jahre im System gespeichert.
3. Die Zustimmung kann jederzeit per E-Mail: **info@hotel-u-lipy.cz** oder unter der oben genannten Adresse widerrufen werden.
4. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt durch den Administrator, aber auch personenbezogene Daten können für die Administratoren von folgenden Bearbeiter verarbeitet werden:
 - A. Softwareanbieter: **DeCe Computer**
 - b) autorisierte Unterkunftsmitarbeiter
 - c) Optional andere Anbieter von Verarbeitungssoftware, Services und Anwendungen, die derzeit nicht von der Firma genutzt Arden



Consent to the processing of personal data

1. I, the undersigned, hereby expressly agree to **HOTEL U LÍPY ****, with its registered office at **Hřensko 68, 407 17, IČ: 76292517** within the meaning of Regulation (EU) No 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / ES (General Regulation on the protection of personal data) (the "Regulation"), processed the following personal data: number of travel document, first name and surname, date of birth, phone number.
2. The name and surname, date of birth, phone number and e-mail can be processed on the basis of my permission and must be processed in order to **provide accommodation**. These data will be processed by the administrator and stored in the system for 10 years.
3. The consent can be withdrawn at any time by e-mail: **info@hotel-u-lipy.cz** or at the address mentioned above.
4. The processing of personal data is carried out by the Administrator, but personal data may also be processed for the Administrators by the following processors:
 - a. Software Provider: **DeCe computer**
 - b. Authorized accommodation staff
 - c. Optionally, other providers of processing software, services and applications, which are not currently used by the company